




K

KBANK  
PRIVATE  
BANKING

# PERFECT WEALTH

BY KBANK PRIVATE BANKING

A large tree with thick, gnarled roots in a forest setting. The roots are prominent and spread out across the ground, which is covered in dry leaves and twigs. The background is a soft-focus green forest.

# นิยามของความมั่นคงที่สมบูรณ์

โดย KBANK PRIVATE BANKING

Khun Isara Vongkusolkit

## คุณอิสระ ว่องกุศลกิจ

ประธานกรรมการกลุ่มมิตรผล

ประธานกรรมการอาวุโส หอการค้าไทยและสภาหอการค้าแห่งประเทศไทย

สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

หัวหน้าทีมภาคเอกชน คณะทำงานสานพลังประชารัฐ

CHAIRMAN OF MITR PHOL GROUP

SENIOR CHAIRMAN OF THE THAI CHAMBER OF COMMERCE AND BOARD OF TRADE OF THAILAND

MEMBER OF NATIONAL LEGISLATIVE ASSEMBLY

HEAD OF PRIVATE SECTORS IN THE PUBLIC - PRIVATE COLLABORATIVE COMMITTEES (12 WORKING GROUPS)

PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING



คุณอิสระ ว่องกุศลกิจ Khun Isara Vongkusolkit



## ธรรมนูญชีวิต

ทุกคนควรมีธรรมนูญชีวิตของตัวเอง ว่าอยากจะเป็นคนแบบไหน  
อยากให้คนอื่นมองเห็นว่าเราเป็นคนอย่างไร จะทำอย่างไรเพื่อไปถึงจุดหมาย  
อะไรที่ควรหรือไม่ควรปฏิบัติ เมื่อสิ่งนี้ชัดเจนในใจก็ดำเนินชีวิตไปตามนั้น

## Life Compass

Everyone needs his or her own life compass. We need to determine what we want to be;  
what we want others to percieve us; and how we could strive to successfully achieve those goals.  
We must know what we should or should not do. Once this is clear in our mind we should take it  
from there and start our long journey.



## คุณธรรมของแม่

‘อดทน ขยัน ตั้งมั่นในความดี’

ครอบครัวเป็นแบบอย่างที่ดีให้กับผม คุณธรรมของแม่  
สร้างความรักสามัคคีให้เราพี่น้อง การใช้ชีวิตของท่าน  
เป็นตัวอย่างของความเข้มแข็งอดทน และการเป็นผู้รับ  
ทำให้เราอยู่อย่างเป็นผู้ให้

## Mother's Virtues

‘Be patient, hard-working and virtuous.’ I have been taught to follow  
the family virtues and my mother's life compass. She taught us to stay  
close to each other's heart, sharing love and never leave one another  
in times of difficulty. Her life is exemplary of our family strength and  
perseverance. What we get we give.



## เชื่อในคุณค่าของคน

คนทุกคนมีคุณค่าในบทบาทหน้าที่ของตนเองทั้งสิ้น บริษัทเรามีปรัชญาหนึ่งว่า ‘มุ่งสู่ความเป็นเลิศ’ เราอาจจะมีเทคโนโลยีที่ดี มีเครื่องจักรที่ทันสมัย แต่ที่สำคัญที่สุดคือบุคลากรของเราก็ต้องพัฒนา เพื่อมาบริหารจัดการสิ่งต่างๆ เหล่านั้นด้วย เราจึงต้องพัฒนาคน ไม่ว่าจะเป็นคนในครอบครัว พนักงานในบริษัท หรือแม้แต่ชาวไร่อ้อย เพื่อที่เขาจะได้สร้างผลผลิตดีมีอาชีพที่มั่นคงเลี้ยงตัวเองได้

## Belief in Human Dignity

Everyone believes in his or her own worth , responsibility and dignity. Our company has a motto : ‘Strive for Excellence’. Excellence is human dignity. No other species have it. We may be in possession of technology, and machines. But most important asset of all is our people, our employees. We must develop them and guide them to develop others. Human resource development is most important, no matter who you are, whether you are family members or company employees, or sugarcane growers. They must seed and harvest the fruits that would make them strong and self-sufficient.



PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING



คุณอิสระ วงศ์สกุลกิจ Khun Isara Wongkusolkit





## มั่งคั่งอย่างมั่นคง

ครอบครัวเราเองก็เคยเป็นชาวไร่อ้อยมาก่อน จึงเข้าใจถึงความยากลำบากของเขาได้เป็นอย่างดี ผมภูมิใจที่ธุรกิจของเราสร้างความสุขให้กับผู้อื่น หลายครั้งที่ผมมีโอกาสดำเนินการพูดคุยกับชาวไร่ เขาจะเล่าให้ฟังว่า ชีวิตของเขาและครอบครัวพัฒนาไปอย่างไร นั่นคือช่วงเวลาที่เราได้เห็นว่า เราได้ช่วยสร้างความมั่งคั่งที่มั่นคงให้เขา และเราอยากทำต่อไปเรื่อยๆ

## Perfect Wealth

Our families are sugarcane growers. Many of us used to be and still are. We understand the sufferings the sugarcane growers must endure. My pride is to see them successful in their business and become happier. Occasionally, I would talk to them. They would tell me how their family grew and became better off. This is the moment of Perfect Wealth, something that we are happy to see happening time and again.



PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING



คุณอิสระ ว่องกุศลกิจ Khun Isara Vongkusolkit



## ธรรมนุญครอบครัว

การมีธรรมภิบาล คือหัวใจหลักของการเริ่มต้นที่ยั่งยืน ตั้งแต่การสร้างครอบครัว ธุรกิจ และเป็นรากฐานให้กับสังคม หัวใจหลักของธรรมนุญครอบครัว 'คือความเป็นธรรม' เป็นค่านิยมที่ทุกคนยึดมั่น เราอาจได้รับอะไรไม่เท่ากันเพราะต่างคนก็ต่างความคิด มีข้อจำกัดและศักยภาพที่ต่างกัน แต่ที่สำคัญต้องเป็นธรรมและต้องคิดเสมอว่าเรารักกัน ความรักจะช่วยแก้ไขปัญหาทุกอย่างได้

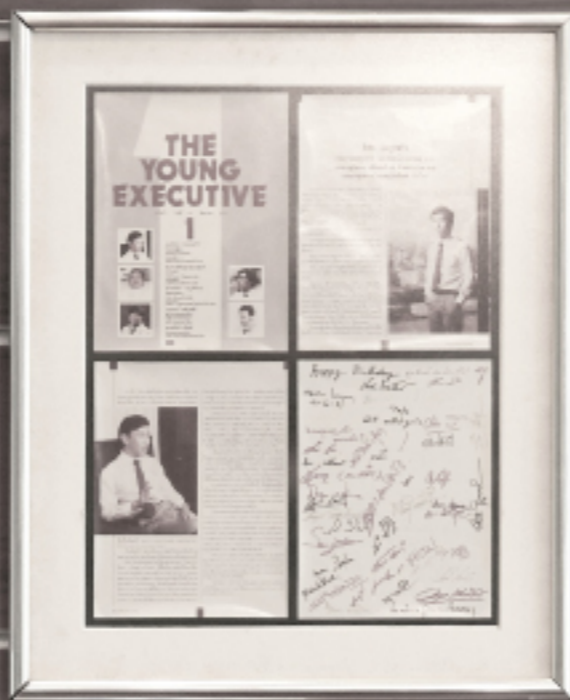
## Family Compass

Sustainability and good governance are the two key foundations for family, business and society.

Our family upholds 'Fairness'. No matter how different we are in thoughts, and whatever limitations we may have in our ability, one universal measure of yardstick that seems unchallengeable is fairness and righteousness. We sow the seed of love and kindness; and love and kindness will return and cure all.



PERFECT WEALTH  
by KBANK PRIVATE BANKING



คุณอิสระ ว่องกุลสลกิจ Khun Isara Vongkusolkit



PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING



คุณอิสระ วงศ์สกุลกิจ Khun Isara Vongkusolkit



## ผู้รับและผู้ให้ เพียงพอและพอเพียง

ความมั่งคั่งที่สมบูรณ์แบบนั้น ไม่ใช่เรื่องของเงินเพียงอย่างเดียว ตอนช่วงอายุประมาณ 30 - 40 ปี อาจเป็นเวลาที่เราเป็นฝ่ายรับ แต่เมื่อรู้สึกว่ามีพอแล้ว เราก็ต้องเป็นฝ่ายให้ ให้อะไรก็ได้กับสังคม ชุมชน หรือประเทศ ผมเชื่อว่าถ้าสังคมดีเราก็จะสบายไปด้วย แม้เราจะอยากพัฒนาประเทศให้มั่งคั่ง แต่การกระจายรายได้และความสุขให้กับคนในสังคม จะเป็นความมั่งคั่งที่ยั่งยืนกว่า

## What We Receive We Give : Sufficiently and Enough

A Perfect Wealth is regardless of money. In our 30's and 40's our desire may be limitless and our preference is to receive and to gain. Once we feel sufficiently enough, we need to give back to the society, community, and the country.

By giving back, we return the Perfect Wealth to the country. We distribute Perfect Wealth and Happiness to everyone indiscriminately and sustainably.



PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING



คุณอิสระ ว่องกุศลกิจ Khun Isara Vongkusolkit



ความมั่งคั่งที่สมบูรณ์ของผม คือ

ความสุขที่ได้เห็นทุกคนรอบตัวมีความรักใคร่ปรองดองและเกื้อหนุนกัน

เพราะบ้านเป็นรากฐานสำคัญของสังคม คุณธรรมจึงควรเริ่มต้นจากครอบครัว

My Perfect Wealth is

to see that my family members and my next-of-kins help and support and love one another. Family is the root foundation to our social fabrics. Like an old adage, morals, virtues and charity begin at home.





PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING



คุณอิสระ ว่องกุศลกิจ Khun Isara Vongkusolkit



PERFECT WEALTH

by KBANK PRIVATE BANKING



คุณอิสระ ว่องกุศลกิจ Khun Isara Vongkusolkit





K

KBANK  
PRIVATE  
BANKING

# PERFECT WEALTH

BY KBANK PRIVATE BANKING